Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

類售安排資料								
Name of the	St. George's Mansions							
Development:								
發展項目名稱:								
Date of the Sale:								
出售日期:	Tender Document No.			Date of the Sale				
	招標文件號碼		出售日期					
			Every day from 13 May 2024 until 31 May 2024					
			(both days inclusive)					
	21		由 2024 年 5 月 13 日起至 2024 年 5 月 31 日					
			(包括首尾兩天)的每日					
	(0)111/011/07/77							
Time of the Sale:								
出售時間:	Tender	Commencement date and		Closing date and time of the				
	Document	time of the tender		tender (Note: see "Other				
	No.	招標開始日期及時間		matters" below)				
	招標文件			招標截止日期及時間(注				
	號碼			意:請參閱下文「其他事				
				項」)				
		11:00 a.m. on 13 May 2024		12:00 noon on 13 May 2024				
		2024 年 5 月 13 日 上午 11 時		2024 年 5 月 13 日				
				中午 12 時				
		12:00 noon on every day		5:00 p.m. on every day from				
		from 14 M	1ay 2024 until 31	14 May 2024 until 31 May				
	21	May 2024 (both days inclusive) 由 2024年5月14日起至 2024年5月31日(包括首尾		2024 (both days inclusive)				
				由2024年5月14日起至2024				
				年5月31日(包括首尾兩天)				
				的每日下午5時				
		兩天) 的包 	每日中午12時					
		<u> </u>						
Place where the sale	Shon 101 1/I	F Olympian	City 1 11 Hoi Fai	Road Kowloon Hong Kong				
will take place:	Shop 101, 1/F, Olympian City 1, 11 Hoi Fai Road, Kowloon, Hong Kong (the "Sales Office")							
出售地點:	(the bales office)							
	 香港九龍海輝道 11 號奧海城一期 1 樓 101 號舖							
	(「售樓處」)							

Number of specified	
residential	
properties that will	
be offered to be	1
sold:	
將提供出售的指明	
住宅物業的數目:	

Description of the specified residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住宅物業的描述:

The following unit in Tower 3 以下在第 3 座的單位:

17A

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法,決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序:

Sale by Tender

Please refer to the tender notice for details and particulars of the tender. The tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge during the following period(s) at the Sales Office.

以招標方式出售

招標的細節和詳情請參閱招標公告。招標公告及其他相關招標文件可於以下時段於售樓處免費領取。

Tender		
Document	Date 日期	Time
Number	(Day 日/Month 月/Year 年)	時間
招標文件號碼		
21	10 May 2024 until 17 May 2024	12:00 noon to 5:00 p.m.
	2024年5月10日起至2024年5月17日	中午 12 時至下午 5 時

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下,將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序:

Please refer to the tender notice and other relevant tender documents.

請參照招標公告及其他相關招標文件。

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person.

如有任何爭議,賣方保留最終決定權而自行分配任何該指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Other matters

其他事項

(1) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/ or time of the tender from time to time by amending the Sales Arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要 約。賣方有全權於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有全權透 過修改銷售安排不時更改招標截止日期及/或時間。

(2) Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during or after that date of sale because the Vendor may accept a tender within the acceptance period after the close of a previous tender exercise. In such event, the Vendor will reject offer(s) for purchase of the Property. Please also note that the register of transactions of the Development may not be updated immediately after the Vendor accepts a tender.

有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視發展項目的成交紀錄冊,以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售,因賣方可能會在先前的招標程序完結後的承約期間內接納該指明住宅物業的投標書,該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間或之後變為不再可供出售。在此情況下,賣方將拒絕接受本物業之其他要約。另請注意,發展項目的成交紀錄冊在賣方接納本物業的投標書後未必能即時更新。

(3) In the case where a Tropical Cyclone Warning Signal No.8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued during the time of sale on any date of sale, the tender closing date and the tender closing time of that date of sale will be postponed to the relevant date and time of the next date of sale where no Tropical Cyclone Warning Signal No.8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued.

凡於任何出售日中的出售時間內天文台發出八號或更高熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告時,該出售日的截標日期及截標時間將順延至下一個天文台沒有發出八號或更高熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告的出售日的相關日期及時間。

- (4) The Vendor may from time to time impose health and security related precautionary measures and crowd control at the Sales Office. Any person who fails to comply with such measures and the direction of the Vendor may be rejected from admitting to the Sales Office.
 - 賣方可能不時於售樓處施加與健康及保安相關的防範措施及人流管制。任何人士如未能遵 守該等措施及賣方的指示,可能會被拒絕進入售樓處。
- (5) In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Information on Sales Arrangements, the English version shall prevail.

倘若本銷售安排資料中英文版本有異,以英文版本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取:

Shop 101, 1/F, Olympian City 1, 11 Hoi Fai Road, Kowloon, Hong Kong 香港九龍海輝道 11 號奧海城一期 1 樓 101 號舖

Date of issue (發出日期): 09/05/2024